

OFICINA DEL TRIBUNAL METROPOLITANO  
777 Forest Street, Saint Paul, MN 55106-3857  
Teléfono: 651-291-4466 Fax: 651-291-4467  
Correo electrónico: tribunal@archspm.org  
Web: www.archspm.org/tribunal



ARCHDIOCESE  
OF  
SAINT PAUL &  
MINNEAPOLIS

OFFICE USE ONLY

Date Received \_\_\_\_\_ Jurisdiction \_\_\_\_\_ PR # \_\_\_\_\_ Info Complete \_\_\_\_\_ CRM \_\_\_\_\_

**PETICIONARIO/A (Tú)**

**Nombre actual**

Primer Nombre Segundo Nombre Apellido

**Nombre de nacimiento (si es diferente)**

Primer Nombre Segundo Nombre Apellido

**Dirección** \_\_\_\_\_

**Número de teléfono preferido** \_\_\_\_\_  
☐ Celular ☐ Casa ☐ Trabajo

**Correo electrónico** \_\_\_\_\_

**Fecha de nacimiento** \_\_\_\_\_

**Fecha de bautismo** \_\_\_\_\_

**Religión de bautismo** \_\_\_\_\_

**Nombre/Dirección de la Iglesia del**

**Bautismo** \_\_\_\_\_

**Edad del Peticionario/a** \_\_\_\_\_

**Religión en el momento de**

**la boda** \_\_\_\_\_

**Religión actual** \_\_\_\_\_

**DEMANDADO/A (Ex-Esposo/a Civil)**

**Nombre actual**

Primer Nombre Segundo Nombre Apellido

**Nombre de nacimiento (si es diferente)**

Primer Nombre Segundo Nombre Last

**Dirección** \_\_\_\_\_

**Número de teléfono preferido** \_\_\_\_\_  
☐ Celular ☐ Casa ☐ Trabajo

**Correo electrónico** \_\_\_\_\_

**Fecha de nacimiento** \_\_\_\_\_

**Fecha de bautismo** \_\_\_\_\_

**Religión de bautismo** \_\_\_\_\_

**Nombre/Dirección de la Iglesia del**

**Bautismo** \_\_\_\_\_

**Edad del Demandado/a** \_\_\_\_\_

**Religión en el momento de**

**la boda** \_\_\_\_\_

**Religión actual** \_\_\_\_\_

## EN CUANTO A LA RELACIÓN

¿Cuándo empecé

el noviazgo?

(mm/dd/yyyy)

¿Hubo compromiso formal? **Sí** ☐ **No** ☐

¿Cuándo ocurrió? Fecha

(mm/dd/yyyy)

Por favor explique brevemente cualquier circunstancia inusual durante su

noviazgo y compromiso, si existen:

Fecha de boda

(mm/dd/yyyy)

Iglesia o Lugar de Matrimonio

Ciudad, Estado

Si alguno de ustedes era católico en el momento de la boda y no se casaron en una Iglesia Católica, ¿se les concedió una dispensa? **Sí** ☐ **No** ☐ Si no, ¿el matrimonio fue alguna vez bendecido/validado en la Iglesia Católica? **Sí** ☐ **No** ☐

En caso afirmativo, nombre de la iglesia católica, ciudad, estado

(mm/dd/yyyy)

Número de hijos nacidos/adoptados en este matrimonio

Número de niños actualmente menores de 18 años

Fecha de la separación final

(mm/dd/yyyy)

¿Cuándo fue decretado

Condado, estado, del

el divorcio civil?

(mm/dd/yyyy)

divorcio

¿Alguna de las partes ha solicitado anteriormente una declaración de nulidad de este matrimonio, ya sea ante este tribunal eclesiástico o ante otro tribunal eclesiástico? **Sí** ☐ **No** ☐ En caso afirmativo, por favor indique

## INFORMACIÓN SOBRE OTROS MATRIMONIOS

¿Fue este el único matrimonio tanto para usted como para el/la demandado/a? **Sí** ☐ **No** ☐

En caso negativo, indique cualquier otro matrimonio contraído por cualquiera de las partes, ya sea antes o después del matrimonio en cuestión. Si necesita más espacio, incluya dichos matrimonios, ya sean religiosos o civiles en una hoja adjunta.

### Parte Involucrado/a en Otro Matrimonio:

Peticionario/a (Tú) ☐ Demandado/a (Ex-Esposo/a) ☐

Nombre del esposo/a

Religión del bautismo del esposo/a

Fecha de boda

Lugar de boda(lugar/ciudad/estado)

Si una de las partes era Católica en el momento de la boda y la boda no se celebró en una iglesia católica, ¿se concedió una dispensa? **Sí** ☐ **No** ☐

Si no, ¿el matrimonio fue alguna vez bendecido/validado en la Iglesia Católica? **Sí** ☐ **No** ☐ En caso afirmativo, ¿cuándo y dónde?

¿Estos dos siguen casados? **Sí** ☐ **No** ☐

En caso negativo, marcar todos los que se aplican:

☐ Divorcio Civil - Fecha de divorcio

☐ Muerte del esposo/a - Fecha de muerte

☐ Decreto Católico de nulidad emitido

Fecha de emisión Diócesis

### Parte Involucrado/a en Otro Matrimonio:

Peticionario/a (Tú) ☐ Demandado/a (Ex-Esposo/a) ☐

Nombre del esposo/a

Religión del bautismo del esposo/a

Fecha de boda

Lugar de boda(lugar/ciudad/estado)

Si una de las partes era Católica en el momento de la boda y la boda no se celebró en una iglesia católica, ¿se concedió una dispensa? **Sí** ☐ **No** ☐

Si no, ¿el matrimonio fue alguna vez bendecido/validado en la Iglesia Católica? **Sí** ☐ **No** ☐ En caso afirmativo, ¿cuándo y dónde?

¿Estos dos siguen casados? **Sí** ☐ **No** ☐

En caso negativo, marcar todos los que se aplican:

☐ Divorcio Civil - Fecha de divorcio

☐ Muerte del esposo/a - Fecha de muerte

☐ Decreto Católico de nulidad emitido

Fecha de emisión Diócesis

## TESTIGOS

La Iglesia busca información de ambas partes y de testigos que puedan ofrecer perspectivas e información valiosa en relación con el matrimonio en cuestión. Antes de presentar los nombres de estos testigos, se le pide al peticionario que verifique los nombres y direcciones de estas personas, y asegurar su disposición a testificar. Los mejores testigos suelen ser aquellos que conocían a una o ambas partes antes y en el momento de la boda (por ejemplo, familiares, amigos, miembros del cortejo nupcial). **Este proceso requiere al menos tres testigos.** Los hijos nacidos de las partes no deberían ser incluidos como testigos.

### Testigo 1\*

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ Código Postal \_\_\_\_\_

Número de teléfono preferido \_\_\_\_\_  
☐ Celular ☐ Casa ☐ Trabajo

Correo electrónico \_\_\_\_\_

Relación \_\_\_\_\_

### Testigo 2 \*

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ Código Postal \_\_\_\_\_

Número de teléfono preferido \_\_\_\_\_  
☐ Celular ☐ Casa ☐ Trabajo

Correo electrónico \_\_\_\_\_

Relación \_\_\_\_\_

### Testigo 3\*

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ Código Postal \_\_\_\_\_

Número de teléfono preferido \_\_\_\_\_  
☐ Celular ☐ Casa ☐ Trabajo

Correo electrónico \_\_\_\_\_

Relación \_\_\_\_\_

### Testigo 4

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ Código Postal \_\_\_\_\_

Número de teléfono preferido \_\_\_\_\_  
☐ Celular ☐ Casa ☐ Trabajo

Correo electrónico \_\_\_\_\_

Relación \_\_\_\_\_

**\*Se le requiere nombrar al menos a tres testigos.**

## DERECHOS(AS) DEL(DE) DEMANDADO(A)

**Ambas partes tienen el derecho natural de conocer y participar en esta investigación.** La ley de la Iglesia Católica exige que el Tribunal se ponga en contacto con el demandado/a y lo/la anime a participar en el procedimiento. El solicitante debe proporcionar al Tribunal la dirección postal actual y la información de contacto del demandado. ¿Le ha informado a su cónyuge que usted a solicitado este investigación? **Sí** ☐ **No** ☐

En caso negativo, ¿por qué? \_\_\_\_\_

¿Su cónyuge está dispuesto a compartir sus conocimientos con este Tribunal? **Sí** ☐ **No** ☐ **Desconocido** ☐

En caso negativo, ¿por qué? \_\_\_\_\_

## INTENCIONES ACTUALES DEL PETICIONARIO(A)

No tengo planes de casarme por el momento. ☐ **O** Nombre del futuro esposo/a \_\_\_\_\_

Religión del futuro esposo/a \_\_\_\_\_

¿Ha estado esta persona casada anteriormente? **Sí** ☐\* **No** ☐

*\*En caso afirmativo, tenga en cuenta que esta otra persona no puede contraer matrimonio en la Iglesia católica a menos que su cónyuge anterior haya fallecido o que el matrimonio haya sido declarado nulo mediante un proceso independiente. Esto es obligatorio incluso si la persona no es católica.*

### Firma y atestación

Yo, el abajo firmante, certifico que presento este caso de buena fe, que las declaraciones que he hecho son fieles a mi mejor conocimiento, y que confiaré la investigación de este caso a la Corte del Tribunal. Entiendo que el completar este formulario y mi participación en el proceso no garantiza que se emita una declaración de nulidad por la Corte del Tribunal. Con mi firma, le otorgo el poder a la Corte del Tribunal para apuntar, en mi nombre, a cualquier personal que pueda designar la mejor ayuda de este caso, en la capacidad que la Corte del Tribunal considere mejor. Además, acepto honrar plenamente el sentido de confidencialidad de la Corte del Tribunal y, por tanto, reconocer que los materiales recopilados por la Corte del Tribunal son únicamente para el estudio del estatus canónico de mi antiguo matrimonio civil.

\_\_\_\_\_  
Firma del/de la Peticionario/a

\_\_\_\_\_  
Fecha

***Please check that all of the following required documents are submitted with this form:***

- ☐ **Certificado de bautismo del peticionario/a** (You)
- ☐ **Certificado de bautismo del demandado/a** (Former Civil Spouse)
- ☐ **Certificado de matrimonio Católico** (o certificado civil si no se trata de una boda Católica)
- ☐ **Copia del Decreto de Divorcio completo**
- ☐ **Historial personal escrito** (Consulte la hoja guía sobre el historial personal escrito.)

\*Tenga en cuenta que una solicitud incompleta o la falta de documentos retrasarán el proceso.

## ACUERDO

Yo, \_\_\_\_\_, al presentar esta documentación preliminar y presentar formalmente

(Por favor, escriba nombre y apellidos)

una petición de Declaración de Nulidad al Tribunal de la Arquidiócesis de Saint Paul y Minneapolis y a todos los Tribunales de Apelación, por la presente entiendo y acepto lo siguiente:

- Las respuestas que acompañan al cuestionario del Tribunal, escritas o dadas oralmente por mí, son un relato verdadero y factual, según mi mejor conocimiento.
- Entiendo que tengo derecho a un defensor y a la asistencia de los funcionarios del Tribunal en el tramitación de mi caso, en la medida en que sea permitido legalmente.
- No tengo objeción a la norma del Tribunal de que el Demandado tenga la oportunidad de revisar todas las pruebas presentadas, incluidas declaraciones escritas, transcripciones, documentos civiles y cualquier otro material que mis testigos y yo presentemos. Entiendo que proporcionar la dirección y el contacto actual de mi excónyuge civil es mi responsabilidad y un requisito previo para iniciar el proceso.
- Reconozco que los ministros del Tribunal Metropolitano están obligados por la ley estatal y la política arquidiocesana a informar de sospechas de abuso o negligencia de un menor a las autoridades y/o a los servicios de protección infantil. Esto incluye denuncias de abusos actuales y revelaciones de abusos ocurridos en los últimos 3 años.
- Reconozco que la completación de la documentación inicial o la presentación de mi libellus (petición) no garantiza que la nulidad del matrimonio pueda o vaya a declararse (es decir, no hay garantía de una decisión afirmativa). Además, entiendo que el procesamiento de mi caso no comienza hasta que entregue todos los documentos necesarios.
- Entiendo que mi caso puede tardar un año o más en completarse y que no se puede establecer una fecha concreta para completar este proceso. Acepto no hacer futuros arreglos matrimoniales en la Iglesia Católica hasta que se tome una decisión definitiva y solo si se me ha proporcionado una Declaración de Libertad para Casarse. Si hago tales arreglos, lo hago bajo mi propia responsabilidad y acepto no responsabilizar a nadie más por tal acción.
- Es mi responsabilidad aportar testigos (nombres y direcciones) y cualquier otra prueba necesaria para respaldar el fundamento o fundamentos de mi caso.
- Entiendo que se puede solicitar a un experto psicológico, psiquiátrico o cultural que revise el expediente del caso o realice entrevistas cara a cara con cualquiera de las partes y prepare un informe basado en los documentos del caso y de la entrevista. Además, entiendo que el informe presentado al Tribunal es exclusivamente para este asunto eclesiástico y sigue siendo propiedad de la Arquidiócesis de Saint Paul y Minneapolis. No se entregará una copia de este informe a las partes involucradas ni se entregará a ningún tercero.
- Entiendo que este proceso solo afecta a asuntos eclesiásticos (iglesia) y no tiene fuerza ni efecto vinculante en el derecho civil ni en otros asuntos civiles dentro de los Estados Unidos de América. También entiendo y acepto no utilizar la información aprendida u obtenida en este proceso contra nadie en ningún otro foro, eclesiástico o civil. Además, estoy de acuerdo en que nunca presentaré ninguna demanda civil contra la Arquidiócesis de Saint Paul y Minneapolis, ningún tribunal de apelación, sus funcionarios, testigos o cualquier otro agente legítimamente implicado en mi caso, y declaro a todas dichas partes exentas de responsabilidad frente a cualquier reclamación derivada del proceso de este caso.
- Entiendo que ambas partes recibirán una copia de la decisión definitiva y reconozco que el resultado de este proceso puede no resultar en una declaración de nulidad de mi matrimonio. Además, entiendo que si se toma una decisión negativa, no recibiré una Declaración de Libertad para Casarme y sigo estando canónicamente vinculado al matrimonio en cuestión, y que no seré libre para casarme en la Iglesia Católica.
- Aunque se pueda declarar nula el matrimonio, entiendo que el/los juez(es) en este caso pueden retrasar el permiso para que me case en la Iglesia Católica si los hechos del caso indican que se requiere un asesoramiento pastoral o profesional adicional para ayudarme en cualquier matrimonio futuro.
- Entiendo que este es un proceso de búsqueda de la verdad y que es de naturaleza jurídica. Además, entiendo que este proceso no está diseñado específicamente para proporcionar cierre, sanación o perdón, y se me anima a buscar orientación espiritual y guía de mi pastor, sacerdote de confianza o alguien entrenado en cuidado pastoral y asesoramiento profesional según sea necesario.

Firma del/de la Peticionario/a

Fecha

***Si está trabajando con un sacerdote, diácono o enlace parroquial para presentar su documentación, pídeles que rellenen este formulario.***

### **IMPRESIONES PASTORALES**

Nombre del sacerdote/diácono/funcionario \_\_\_\_\_

Parroquia \_\_\_\_\_ Relación con el peticionario/a \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ Código Postal \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_ Correo electrónico \_\_\_\_\_

#### **Responda a las siguientes preguntas sobre el/la Peticionario/a:**

¿El/La peticionario/a busca el reconocimiento de un matrimonio sacramental en la Iglesia Católica? Sí ☐ No ☐

Si es así, ¿a quién? \_\_\_\_\_

¿Ha estado casado anteriormente el posible esposo/a del Peticionario/a? Sí ☐ No ☐

En caso afirmativo, ¿se ha concedido una Declaración de Nulidad? Sí ☐ No ☐

Si es así, ¿en qué diócesis? \_\_\_\_\_ ¿Cuándo? \_\_\_\_\_

¿El/La Peticionario/a busca ser recibido en la Iglesia Católica (OCIA)? Sí ☐ No ☐

Si es así, ¿cuándo y en qué parroquia? \_\_\_\_\_

Se pide al sacerdote interesado, diácono o enlace parroquial que describa sus impresiones pastorales sobre el/la Peticionario/a en un papel aparte y para entregarlo junto con este formulario completado. Esto debería incluir el grado de relación con el/la Peticionario/a, y una evaluación del carácter, sentido de responsabilidad y práctica religiosa del Peticionario/a. Incluso si el Peticionario/a no está actualmente comprometido, por favor incluya información sobre si ha estado saliendo con alguien o está en una relación seria que puede llevar al matrimonio. También puede incluir cualquier otra información que considere relevante para el matrimonio en cuestión.

¡Gracias por su trabajo!

Firma del sacerdote/diácono/funcionario \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Por favor envíe todos los documentos y el formulario completo a:

**Metropolitan Tribunal  
Archdiocese of Saint Paul and Minneapolis  
777 Forest Street  
Saint Paul, MN 55106**

Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con nosotros en **tribunal @archspm.org**